

**UNKA WARAQAA GUUTINSAA YAALAMTOOTAafi OGEEYYOOTA YAALAAF.
FAYYADAM ATATTAMAA MODERNA (EUA)
TALAALLII NAMOOTAA DHUUNFAA COVID-19 FI DHUKKUBBII (COVID-19)
UMURII WAGGAA 18 FI ISAA OLI KAN TA'ANIIF**

Yeroo ammaa kanatti dhukkubni COVID-19 jedhamu akka jiruufi addunyaa kana raasaa jiru ni hubatta jennee abdanna. Kanarraa kan'uunn talaallii MODERNA COVID-19 akka fudhattuuf carraan siif kennameera. Unki kanaa gadii odeeffannoolee barbaachisoo dhimma Kanaan walqabaturratti akka argattuuf, bu'aafi miidhaasaallee akka addaan baastee bartuuf kan siif kennameedha.

Talaalliin Moderna COVID-19 talaallii akka ati COVID-19 hinqabamneef sigargaarudha. Hanga ammaatti akka U.S tti nyaata yookaan bulchiinsi dawaa kan COVID-19 namarraa ittisuuf kenname hinjiru.

Unka haqa qabeeyyii kanaa gadi ikan dhimmoota talaallii MODERNA COVID-19 qabatan kana dubbisi. Yoo gaaffii qabaattee qama Talaallii siif kennu sana gaafachuu dandeessa. Talaallii Moderna COVID-19 fudhachuufi dhiisuun mirga keeti.

Talaalliin MODERNA COVID-19 jedhamu kun akka doozii lamaa kan baatii 1 walirraa fagaatuun to'atamu ta'ee maashaalee qaamaan walqabata.

Talaalliin MODERNA COVID-19 nama hunda dhukkubicharraa hin eegu.

Unki dhimma talaallii kanaa yeroo yerootti fooyyeffamuu danda'a. Unka haarawaa kan yeroo yerootti haareffamu daawwachuuf gudunfaa kanaa gadii daawwachuu hindagatiin.

www.modernatx.com/covid19vaccine-eua.

TALAALLII FUDHACHUUKEN DURA WAAN ATI BEEKUU QABDU MAAL MAALFAADHA?

COVID-19 MAALIIDHA?

COVID-19n koronaavaayirasii SARS-COV-2 jedhamurraa kan maddudha. Akaakuun koronaavaayirasii akkanaa kana dura muldhatee hinbeeku. COVID-19 nama dhukkubichaan faalama xuquu yookaan xuxxuquurraa siqaqqabuu mala. Jalaqabarratti qama hargansuukee cufuun yookaan miidhuun akka ati qilleensa nagaa hinbafanne sitaasisa. Namootiin COVID-19n qabaman mallattoolee garaagaraa agarsiisu. Dhukkubichi erga faalamaniin booda guyyaa 2-14 mallattoonsaa namarraa bubbuluu danda'a. Dhukkubbii salphaa irraa hamma dhukkubbii akka malee hammaataatti mul'achuu danda'a. Mallattoo dhukkubichaa keessaa muraasni: qama ho'ina, qufaa, addaan citinsa hafuuraa, dadhabbii, maashaaleen dadhabuufi haqqee akkanaumas dhukkubbii qaamota maraa, mataa dhukkubbii cimaa, foolii urgeeffachuufi dhandhamuu kamuu namarraa baduu, qoonqoon madaa'uu, kokkee cufuu, amala dhowwuufi balaqamaafi kan kana fakkaatanidha.

TALAALLIIN MODERNA COVID-19 MAALIIDHA?

Talaalliin MODERNA COVID-19 talaallii qama ilaallatuun hinmirkanooftne kan tarii COVID-19 namarraa ittisuu danda'udha. Hamma ammaatti talaalliin kun qama dhimma dawwaa qoratu kan FDA-jedhamuun hinmirkanooftedha. FDA'n talaalliin mirkanaa'ee COVID-19 ittisuuf qophaa'e hanga ammaatti hinjiru.

FDA'n Talaallii COVID-19 jedhamu haala sardaa kana keessaatti kanneen umurii isaanii 18 ol jiran tarii akka COVID-19 irraa isaan ittisuuf nafoodhaaf kan eeyyama kennedha. Kun ammo talaallii nafoofi sardaaf eeyyamamedha (EUA)

Waa'ee itti fayyadama sardaa/nafoof eeyyamuu (EUA) kanaa kutaa unka gudunfaa gubbaatti siif kenname irraa baldhinaan dubbisuuf yaali.

UTUU TALAALLII MODERNA COVID-19 OGEESSA TALAALLII SANA SIIF KENNURRAA HINFUDHATIIN DURA KAN AKKA IBSITUUF GAAFATAMTU KANNEEN AKKAMIITI?

Qaama talaallii siif kennu sanatti haala fayyummaa keessa jirtuu hunda addumaan ammo kan kanaa gadii itti himuu hindagatiin:

- Alargii /qama hooqoo qabaachuukee
- Ho'ina qaamaa jabaa
- Dhiigdoo hamaafi qallina dhiigaa
- Dawwaa kan annisaa qaamakee miidhaa jiru fudhataa akka jirtu
- Ulfa qabachuukee yookaan ulfaa'uuf karoorra qabaachuukee
- Daa'ima harma hoosisaa jiraachuukee
- Talaallii COVID-19 kana dura fudhachuufi dhiisuukee

TALAALLII MODERNA COVID-19 EENYUTU FUDHATA?

FDAan Talaallii Nafoo yookaan sardaa MODERNA COVID-19 jedhamu kana namoota umuriin isaanii wagga 18 fi isaa ol ta'an qofaaf mirkaneesse.

TALAALLII MODERNA COVID-19 KANA EENYUTU HINFUDHATU?

Yoo mallattoolee kanaa gadii kun sirra jira ta'e talaallii MODERNA COVID-19 hinfudhatiin:

- Talaallii kana duraan fudhattee yoo walriginsa alarjikkii hamaa qaamakeerratti mul'ateera ta'e
- Yoo Talaallii Kanaan walfakkaatu kamiinuu fudhattu alarjikkii /hqqooitii qama gogaa qabaatteetta ta'e.

TALAALLIIN MODERNA COVID-19 MAAL MAALIRRAA HOJJETAMAN?

Talaalliin COVID-19 walitti dhufinsa asiidotaafi beezota dawwaa kanneen akka ribonucleic acid (mRNA), lipids (SM-102, polyethylene glycol [PEG] 2000 dimyristoyl glycerol [DMG], cholesterol, and 1,2-distearoyl-sn-glycero-3-phosphocholine [DSPC]), tromethamine, tromethamine hydrochloride, acetic acid, sodium acetate, and sucrose' jedhamanirraa kan walitti dhufuun hojjetamedha.

TALAALLIIN MODERNA COVID-19 AKKAMIIN NAMAAF KENNAMA?

Talaalliin MODERNA COVID-19 shiringiidhaan qama maashaalee keenyaarraan nuuf kennama.

Talaalliin MODERNA COVID-19 marsaa lamaa kun garaagarummaa baatii tokkootiin kennama.

Talaallii MODERNA COVID-19 al takkaa fudhatteetta yoo taate ammas marsaa lammaffaasaa ji'umasaatti fudhachuutu sirraa eegama. Akka Kanaan dooziiin lamaan sun dhugooma.

TALAALLIIN MODERNA COVID-19 KANA DURA FAAYIDAARRA/HOJIIRRA OOLEERA?

Talaalliin MODERNA COVID-19 talaallii hinmirkanooftedha. Sadarkaa yaaliitti tilmaamaa hanga ammaatti namoota 15,400 kan umuriin isaanii wagga 18 ol ta'antu yoo xiqqaate Talaallii MODERNA COVID-19 al marsaa tokkoffaaf fudhatanii jiran.

TALAALLII MODERNA COVID-19 FUDHACHUUN BU'AANSAA MAALIIDHA?

Akka yaalii ogummaa haga ammaatti taasifamaa jiruutti Talaallii MODERNA COVID-19 kan inni dhukkuba COVID-19 namarraa ittisu yoo doozii lamaan kan marsaa lamaanii yoo fudhatan qofa. Talaalliin kun haga yoomiitti nama tokkorraa dhukkuba kana ittisuu danda'aa kan jedhu hanga ammaatti kan hin mirkanooftedha.

BALAA/MIIDHAAN TALAALLII MODERNA COVID-19 QABU MAALIIDHA?

Akka gabaasa hanga ammaatti gabaafamaa jiruutti miidhaa Talaallii MODERNA COVID-19 Hanga ammaatti qabu kanneen kanaa gadiiti.

- Iddoo waraantoo talaallii sanaarraa: Dhukkubbii, hooqoo, madoo xixiqqoo, walriginsa qaamaa, godaannisa, diimessuu yookaan gurraachessuufi kkf
- Miidhaa waliigalaa: Dadhabbii, mataa dhukkubbii, dhukkubbii maashaalee qaamaa, oltuttuqqii (Balaqqaminsa)fi qama ho'ina.

Talaalliin MODERNA COVID-19 alarjii hamaa qaamaa namaatti hammeessuuf carraa qaba. Alarjii (hooqxoon qaamaa) Talaalii MODERNA COVID-19 battaluma yookaan turtii sa'a 1 gidduutti fudhatanii ka'ee kan nama qabuu/hammaachuu danda'uudha. Kanarraa kan ka'e, ogeeyyotiin fayyaa Talaalii sana yeroodhaaf akka ati bakkuma Talaalii sana fudhatte akka turtuuf kan sigaafataniif. Kunis haalakee ilaaluufi hordofuuf kan ta'udha. Mallattoolee deebii Alarjii kanaa:

- Hafuura baafachuu dadhabuu
- Fuulli sitti bobbokokuu
- Dhahannaa onnee saffisaa
- Hooqxoo qaamaa hamaafi saffisaa
- Maraanmartoofi ofwallaaluu

Mallattooleen nuti kanaa olirra keenye kun qofaa utuu hintaane mallattooleen hamoo biroon jiraachuu malu. Waa'een Talaalii MODERNA COVID-19 kun ammayyuu qorannoorra kan jiru ta'uu beekuu qabda.

DHIMMA GAMA MIIDHAASAA KANAARRATTI MAAL GOCHUU QABDA?

Yoo alarjii hamaan isaa Talaalii sana booda siqabe atattamaan 9-1-1 bilbili yookaan mana waldhaansaa sitti dhiyoo jiran bira dafii dhaqqabii yaalii argadhu.

Buufata talaalii siif kenne sanatti bilbiliiti haala jiran hunda ibsiifiiti gorsa isaanirraa argattu hojiira oolchi.

Yookaan ammo gabaasa miidhaa **Talaalii fudhachuun dhufuSirna Gabaasa Taatee Talaalii FDA/CDC (VAERS)** jedhamu quunnami. Qaama VAERS toll-jedhamu kana bilisaan lakkoofsa 1-800-822-7967 bilbili yookaan sarara marsaalee kalattii marsariitii <https://vaers.hhs.gov/reportevent.html> Irraa ilaali. "Talaalii MODERNA COVID-19 Vaccine EUA" kan jedhu sarara jalqabaa saanduqa #18 irra unka jiru guuti.

Dabalataanis, dhiibbaa Talaalii MODERNATX, inc 1-866-MODERNA (1-866-663-3762) gabaasa godhi.

Akkasuma carraan **V-safe** jedhamu akka seentuuf carraan siif kennama. **V-Safe** jechuun applikeeshinii tolaa kan Talafoona keenyaarraa argannuufi namoota kana dura Talaalii COVID-19 fudhatanii mallattooleefi muuxannoo biroo dabalataa akka argattuuf itti carraa argattudha. **V-safe** n gaaffiilee garaagaraa kan CDC ilaalee dhimma talaalii COVID-19 f itti gargaaramudha. **V-safe** n akkasumas Talaalii marsaa 2ffaa siyaadachiisuuf kan sigargaaru akkasumas namoonni Talaalii sana kana dura fudhatan muuxannoofi mudannoo isaanii kan achirraan ibsanidha. Odeeffannoolee kana hunda argachuuf ammo marsariitii kanaa gadiirratti galmaa'l www.cdc.gov/vsafe.

TALAALLII MODERNA COVID-19 YOON FUDHACHUU DHIISE MAAL TA'A?

Talaalii MODERNA COVID-19 fudhachuufi fudhachuu dhiisuun dhimma filannookeeti. Fudhattes fudhachuu baattus seenaa galmee fayyummaakeerratti dhiibbaa inni qabu hinjiru.

TALAALLII MODERNA COVID-19 FUDHACHUUN CINATTI KARAALEEN ITTIIN COVID-19 OFIRRAA ITTISAN NIJIRAA?

Yeroo ammaa kanatti qama FDA jedhamuun mirkanaa'ee karaaleen ittiin COVID-19 ofirraa ittisuuf nama gargaaran hinjiran. Haala sardaa yookaan nafoo keessaatti tariiti kan COVID-19 ofirraa ittisuuf talaalii jiran jiraachuu malu.

TALAALLII MODERNA COVID-19 TALAALLIIWWAN BIROO FAANA FUDHACHUU NAN DANDA'AA?

Hanga ammaatti Talaalii MODERNA COVID-19 Talaaliiwwan biroo faana fudhachuufi dhiisuun balaafi faayidaa qaburratti odeeffannoon lafa kaa'ame hinjiru.

YOO ANI ULFA YOOKAAN HARMAN HOOSISA TA'EWOO?

Yoo ulfa yookaan harma hoosisaa kan jirtu ta'e duraan dursiiti qama talaalii siif kennu yookaan dooktorakee faana marii geggeessi.

TALAALLIIN MODERNA COVID-19 COVID-19 NAAF KENNISIISAA?

Lakki. Talaalliin SARS-CoV-2 kan COVID-19 nama qabsiisu of keessaa hinqabu.


KAARDII/WARAQAA TALAALLIIEEE HARKATTI QABADHU

Yeroo Talaalii COVID-19 marsaa jalqabaa fudhattu kaardii siif kennamu jira. Yeroo marsaa 2ffaaff deebitutti waraqaa sana harkatti qabatee dhufuu hindagatiin. Ogeessa Talaalii siif kennutti agarsiisuuf nidirqamta.

ODEEFFANNOO DABALATAA

Yoo gaaffii kan qabdu ta'e, marsariitii kanaa gadii daawwadhu yookaan ammo lakkoofsa bilbilaa siif tarreeffamanitti bilbiluun gaaffii feete gaafadhu.

Unka haarawaafi kan dhiyeenyaa argachuuf QR Kooddii jedhamu kana suuraa kaafadhuu ittiin seeni.

Marsariitii Talaalii MODERNA COVID-19 Moderna COVID-19	Lakkoofsa Bilbilaa
<p data-bbox="224 695 727 722">www.modernatx.com/covid19vaccine-eua</p> 	<p data-bbox="1003 695 1208 758">1-866-MODERNA (1-866-663-3762)</p>

AKKAMITTIIN IRRA CAALAATTI BARADHAA?

- Warra Talaalii sana siif kennan gaafadhu
- Marsariitii kana daawwadhu: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/index.html>.
- FDA Marasariitii kanarraa daawwadhu: <https://www.fda.gov/emergency-preparedness-and-response/mcm-legal-regulatory-and-policy-framework/emergency-use-authorization>.
- Ogeeyyota fayyaa naannooke jiran dubbisi.

FIRIIN TALAALLIIKOOTII EESSARRA OL NAAF KAAWWAMAA?

Qaamoliin talaalii kana siif kennan kuusaa firii talaallikeeti achuma naannoo ati jiraattu sirna ILS jedhamu keessa siif tursa. Kun kan mirkaneessu yeroo marsaa 2ffaaf talaalii fudhachuuf deebitullee achumarraa kan argattu ta'a. Dhimma ILS barachuu yoo feete Marsariiti kana daawwadhu <https://www.cdc.gov/vaccines/programs/iis/about.html>.

SAGANTAN QAAMA SABABA KANAAN MIIDHAME HIRPHUU MAALI?

Qaamni sagantaa dhimma dhukkuba Kanaan walqabataniifi gargaarsa kennu (CICP) jedhamu sagantaa qama federaalaan ijaarame ta'ee kan sababa Talaalliifi kan kana fakkaataniin miidhaafi madoo nama dhaqqabaniif hirphadha. Sagantaan kun kaffaltii baasii namoota akka malee qoricha yookaan dawwaa isaaniif kennamurraan kan ka'e hirphuudhaaf mootummaa biraa kennamudha. Hubadhu! Iyyannoo ati CICP f galchitu dawwaa/Talaalii sana fudhattee wagga tokko keessaatti ta'uu qaba. Waa'ee dhimma CISP kanaa baruuf marsariitii www.hrsa.gov/cicp/ yookaan lakkoofsa 1-855-266-2427 kanatti bilbili.

EEYYAMI FAYYADAMA SARDAA(EUA) MAALI?

BiyyiAmeerkaa FDA jalatti talaalii Moderna COVID-19 jedhamu kan sardana/nafoof faayidaarra oolu kan EUA jedhamu tolchite. EUA n labsii Barreessaa olaanaa Fayyaafi Tajaajila Uummataan (HHS) haala baayyee

sardaa ta'e keessaatti dawaaw bu'aa baayoloojawaa kan yeroo kan akka dhukkuba COVID-19 kanaa as baafamee nama gargaaruuf tumamedha.

Talaalliin MODERNA COVID-19 ulaagaa FDAn barbaaduun kan mirkanaa'e miti. FDAn ulaagaalee ittiin dawwaa tokko mirkaneessu kan mataa ofii kan akka mijatoo mitii; mirkanneeffannoofi kallattiiwwan biro jedhufaa niqaba. Dablataanis FDAn murtiiwwan raga bu'aa saaynsii kan omishni talaalii kanaa fiduu danda'an kallattii garaagaraan erga raga walitti qabatee booda bifan ama amansiisuufi namarratti dhiibbaa hinqabaanneen kan mirkaneessudha. Keessumaa yeroo dhimma sardaa kan COVID-19 jedhamu kun addunyaa weeraraa jiru kana keessaatti dhuguma talaalliin kun dhukkubicha ittisuufi dhiisuuf dandeettii niqaba kan jedhu mirkanneeffata. Ulaagaawwan kunneen hundi guutuu yeroo ta'an qofa kan talaalliin MODERNA COVID-19 kun hojiirra oolee mirkaana'u jedhamu.

EVAan MODERNA Talaalii COVID-19 kun yeroo COVID-19 dhimma nafoo/Sardaaf kan EUAn itti amanamee oomisha kennamedha; kunis hanga oomishni alaalii kun bu'a dhabeessa ta'uufi yookaan akka hinfayyadamneef dhorkamutti kan hojiirra jiru ta'a.

©2020 ModernaTX, Inc. Mirgi Abbentaa Eegamaa dha.
Abbummaan(s): www.modernatx.com/patents
Keessa Deebii: 12/2020



QR kanaa olitti argitu kana unka maamiltoota kan Talaalii kana fudhataniin bu'aa sirna fayyummaa isaanii ittiin daawwachuuf itti gargaaramanidha. Kanaafuu kana suuraa kaafattee itti qabuun ittiin seenta.

Guyyaan Barcode: 12/2020